

# ENTRE NOUS

VOLUME 29 n° 4  
Janvier 2005

**Le  
moindre  
espoir**

**Des yeux  
et des oreilles**  
à l'intérieur des établissements

**Le CPC  
donne  
un ton  
positif**

**Hommage à une collègue décédée**



Service correctionnel  
Canada

Correctional Service  
Canada

Canada